

Cijena je na godišnjicu Objavitelju Dalmatinskomu i Smotri Dalmatinskoj za Austro-Ugarsku k. 10; za godišnjicu Objavitelju Dalmatinskomu k. 6, samoj Smotri Dalmatinskoj k. 6. Na polagodišnje i na tri mjeseca plaća se surazmjerno. Po edini brojevi Objavitelja Dalmatinskoga stoje 10 a a pojedini brojevi Smotri Dalmatinske ist. 10 para. Zastareni brojevi para 0.

Pitanja za predbrojbu, uz koja nema dotičnih svota, ne će se niti kakav obzir uzeti; pitanja za uvrstbu, uz koja nema prilicne preplate, bit će ovršena. Preplate se šalju postanskim naptunima. Rukopisi se ne vraćaju. Neplaćena se pisma ne primaju.

Pisma i novce treba sljati Uredu Dalmatinskog Objavitelja u Zadru.



Prezzo d'associazione per un anno: Per l'Avvisatore Dalmato e la Rassegna Dalmata per la Monarchia A-U. cent. 10, per l'Avvisatore Dalmato soltanto cent. 6, per la Rassegna Dalmata soltanto cent. 6. Semestre e trimestre in proporzione. Un singolo numero dell'Avvisatore Dalmato costa cent. 10, un singolo numero della Rassegna Dalmata cent. 10. Numeri e retrati cent. 2.

Domande d'abbonamento senza il relativo importo non vengono prese in considerazione; domande per inserzioni non accompagnate da un'anticipazione corrispondente vengono restituite. — Abbonamenti ed anticipazioni si spediscono mediante assegno postale. Manoscritti non si restituiscono. Lettere non affrancate si respingono.

Corrispondenze e donari sono da indirizzarsi all'Ufficio dell'Avvisatore Dalmato in Zara.

# Objavitelj Dalmatinski. ✦ Avvisatore Dalmato.

(Službene su jedino vijesti sadržane u „Službenoj strani“ i u „Službenim spisima“).

(Sono ufficiali soltanto le pubblicazioni comprese nella „Parte ufficiale“ e negli „Atti ufficiali“).

IZLAZI SRIJEDOM I SUBOTOM

SI PUBBLICA AL MERCOLEDÌ ED AL SABBA TO

## SLUŽBENI DIO

**Obznana c. k. dalmatinskog namjesništva od 15 srpnja 1916  
br. R-100-34**

*glede olakšica u pograničnom prometu između Hrvatske, otoka Raba i Paga s jedne strane te Cresa, Krka i Lošinja s druge strane i Dalmacije.*

Na temelju § 4 naredbe ukupnog ministarstva od 17 kolovoza 1915 l. d. z. br. 241 određuju se dogovorno sa c. i k. zapovijedajućim generalom u Sarajevu, dotično sa c. i k. 5 zapovjedništvom vojske i sa c. i k. vojnim zapovjedništvom u Zagrebu sljedeće polakšice na ustanovama §§ 2 i 3 citirane naredbe.

§ 1. Putni promet između užeg ratnog područja jugozapadne fronte (Dalmacija) i pograničnih općina Hrvatske, kao i između otoka Raba i Paga s jedne strane te Cresa, Krka i Lošinja s druge strane, smatra se prometom po susjednim krajevima u smislu putnih propisa c. i k. vrhovnog vojnog zapovjedništva Q. Op. N. 26000.

§ 2. Za promet između pograničnih općina Dalmacije i Hrvatske dostatno je „Posvjedočenje o identičnosti“ (Putni propisi c. i k. vrhovnog vojnog zapovjedništva, uzorak 3). Olpada time potreba osobite vojne dozvole za prekoračenje granica užeg ratnog područja jugoistočne fronte, dotično dozvole za pristup u Dalmaciju.

§ 3. Za putovanja između otoka Raba i Paga s jedne strane te Cresa, Krka i Lošinja s druge strane, dostatno je „Posvjedočenje o identičnosti“, koje nadomješta toli dozvolu za putovanje koji vojnu dozvolu za prekoračenje granica užeg ratnog područja jugoistočne fronte.

§ 4. Pograničnim općinama smatraju se:

za Zadarski kotar: općina Karlobag, Jablanac, sv. Juraj;

za Kninski kotar: općina Zrmanja;

za Benkovački kotar: općine Gospić, Smiljane, Medak, Gračac, Lovinac, Zrmanja i Bruvno.

§ 5. Nadležnim vojnim oblastima pridržano je pravo, da u svaki čas opozovu pogranični promet.

## NESLUŽBENI DIO

**Zivinske pošasti.** U roku od 15 septembra do 22 septembra 1916 vladale su među domaćim životinjama u Dalmaciji ove pošasti:

Slinavka i šap u 2 mjesta općine drniške, pol. kotar Knin; u 3 mjesta općine Kistanjske, pol. kotar Benkovac, u jednom mjestu Risanske općine, pol. kot. Kotor, u jednom mjestu Šibenske općine, pol. kotar Šibenik, u jednom mjestu općine Sinjske, pol. kotar Sinj.

Svrab u 1 mjestu Kninske općine, pol. kotar Knin.

Upala sljezene u 1 mjestu Zadarske općine, pol. kotar Zadar.

Svinjska kuga u 1 mjestu općine Sinjske, pol. kotar Sinj, u 1 mjestu općine Kliske, pol. kotar Split, u 1 mjestu općine Cavtatske, pol. kotar Dubrovnik.

## PARTE UFFICIALE

**Notificazione dell' i. r. Luogotenenza dalmata dd. 15 luglio 1916  
Nr. R-100-34**

*circa le facilitazioni nei viaggi di confine tra la Croazia, le isole di Arbe e Pago da una parte e le isole di Cherso, Veglia e Lussino dall'altra, e la Dalmazia.*

In base al § 4 dell'ordinanza del ministero complessivo del 17-8 1915 b. l. i. No. 241 vengono introdotte d'accordo coll' i. e r. comandante generale di Sarajevo, rispet. coll' i. e r. comando della 5. armata e coll' i. e r. comando militare di Zagabria le seguenti facilitazioni delle disposizioni dei §§ 2 e 3 della citata ordinanza.

§ 1. I viaggi tra il territorio di guerra più ristretto del fronte sudovest (Dalmazia) ed i comuni limitrofi della Croazia, come pure tra le isole di Arbe e Pago da una parte e Cherso, Veglia e Lussino dall'altra, vengono considerati come viaggi per regioni limitrofe a sensi delle prescrizioni per viaggi dell' i. e r. comando superiore dell' armata Qu. Op. N. 26000.

§ 2. Per viaggi tra i comuni limitrofi della Dalmazia e Croazia bastano le „attestazioni d'identità“ (prescrizioni per viaggi dell' i. e r. comando superiore dell' armata, modula 3). Cessa anche la necessità di ripetere uno speciale permesso militare per il passaggio dei confini del territorio di guerra più ristretto del fronte sud-ovest rispet. il permesso per l'accesso in Dalmazia.

§ 3. Per viaggi tra le isole di Arbe e Pago da una parte e Cherso, Veglia e Lussino dall'altra, bastano le „attestazioni d'identità“, che suppliscono tanto il permesso di viaggio, quanto il permesso militare per il passaggio dei confini del territorio di guerra più ristretto del fronte sudovest.

§ 4. Quali comuni limitrofi si considerano:

per il distretto di Zara: i comuni di Carlobago, Jablanac e S. Giorgio;

per il distretto di Knin: il comune di Zrmanja;

per il distretto di Benkovac: i comuni di Gospić, Smiljane, Medak, Gračac, Lovinac, Zrmanja e Bruvno.

§ 5. Alle competenti autorità militari resta riservato il diritto di sospendere in qualunque momento queste facilitazioni.

## PARTE NON UFFICIALE

**Epizoozie.** Nel periodo dal 15 settembre al 22 settembre 1916 fra gli animali domestici della Dalmazia dominavano le seguenti epizoozie:

Alta epizootica e zoppina in 2 località del comune di Drniš, distretto politico di Knin; in 3 località del comune di Kistanje, distretto pol. di Benkovac; in una località del comune di Risano, distr. politico di Cattaro; in una località del comune di Sebenico, distr. polit. di Sebenico; in 1 località del comune di Sinj, distretto pol. di Sinj.

Rogna in 1 località del comune di Knin, distr. pol. di Knin.

Infiammazione della milza in 1 località del comune di Zara, distr. pol. di Zara.

Peste suina in una località del comune di Sinj, distretto politico di Sinj, in 1 località del comune di Clissa, distretto pol. di Spalato, in 1 località del comune di Ragusavecchia, distretto pol. di Ragusa.

## POSEBNE BRZOJAVKE UREDNIŠTVA.

Današnje telegrame „Korresp. Bureau-a“ donosi „Smotra Dalmatinska“.

I telegrammi del „Korresp. Bureau“ escono oggi nella „Rassegna Dalmata“.

NATJEČAJ

Br. 1 43/10 ex 1915. 3—3  
NATJEČAJNI OGLAS.

Otvara se natječaj na jednu, eventualno na više pripomoći u ukupnom iznosu od kr. 234 iz „pripomoćne zaklade za udove i siročad dvorskih ili državnih činovnika bivših članova raspuštenog „društvenog kazina državnih činovnika u Zadru“.

Molbe za postignuće pripomoći imaju se podastrijeti izravno c. k. dalmatinskom Namjesništvu u Zadru u roku od 14 dana iza trećeg proglašenja ovog oglasa u službenom listu.

Na pripomoći imaju pravo prednosti natjecatelji, koji će dokazati da su sirote dotično udove dvorskih ili državnih činovnika, koji bijahu članovi „društvenog kazina državnih činovnika u Zadru“ i da se nalaze u lošim ekonomskim prilikama.

Dokaz o ekonomskim prilikama ima se podnijeti svjedodžbom izdanom od općine boravišta potvrđenom od c. k. kotarske političke oblasti.

Kad se nebi prikazali natjecatelji, te potječu od dvorskih ili državnih činovnika, koji su bili članovi „društvenog kazina državnih činovnika u Zadru“ raspoloživa će se svota upotrijebiti u pripomoćima na korist onih natjecatelja sirota dotično udova, koji dokažu da potječu od državnih činovnika u Dalmaciji, te se nalaze u slabim ekonomskim prilikama.

Zadar, 22 rujna 1916.  
Od c. k. dalmatinskog Namjesništva.

Nr. 1 43/10 ex 1915. 3—3  
AVVISO DI CONCORSO.

Viene aperto il concorso ad uno, eventualmente a più sussidi nell'ammontare complessivo di cor. 234 dalla „fondazione di soccorso per vedove ed orfani di impiegati della corte o dello stato“, che furono membri della disciolta società „Casino degli impiegati dello Stato a Zara“.

Le domande pel conferimento di un sussidio devono prodursi direttamente all' i. r. Luogotenenza dalmata in Zara entro il termine di giorni 14, decorribili dal giorno della terza pubblicazione del presente avviso nel foglio ufficiale.

Al sussidio, rispettivamente ai sussidi, avranno titolo di preferenza gli aspiranti i quali dimostreranno di essere orfani risettivamente vedove di impiegati della corte o dello stato, che furono membri del „Casino sociale degli impiegati dello stato in Zara“ e proveranno mediante un certificato rilasciato dal comune del luogo del domicilio e confermato dall'autorità politica distrettuale, di trovarsi in cattive condizioni economiche.

In mancanza di aspiranti discendenti da impiegati della corte o dello stato, che furono membri del „Casino sociale degli impiegati dello stato in Zara“ verrà proceduto al conferimento del sussidio rispettivamente dei sussidi a quei concorrenti orfani o vedove che dimostreranno di discendere da impiegati dello stato in Dalmazia, e di trovarsi in cattive condizioni economiche.

Zara, 22 settembre 1916.  
Dall' i. r. Luogotenenza dalmata.

DRAŽBENI OGLASI

Br. 13325. 1—3  
O B J A V A

za zakup radnja župske kuće u Privlaci od Nina.

C. k. kotarsko Poglavarstvo u Zadru raspisuje natječaj za dati u zakup radnju za popravak župske kuće u Privlaci od Nina. Raspisana radnja sastoji se od zidarskih, tesarskih, stolarskih i bravarskih radnja, te raznih dobara.

Pomoćna sredstva raspisa, t. j. projekat sa opisom radnja, posebni i opći ugovorni uvjeti, odredbe za natječaj, formulari za ponudu stoje na uvid kod c. k. kotarskog Poglavarstva u Zadru (soba br. 10) kroz rok od mjesec dana iza trećeg proglašenja u uredovnom listu „Objavitelj dalmatinski“.

Projekat sastoji od trebovnika i od nacrtu.  
Za ponude mora se položiti kod c. k. pokrajinske financijske blagajne u Zadru (vadij) raskup od 25% one ukupne vrijednosti, koju će izračunati nudilac. Ponude će se sastaviti po formularu raspoloživom kod c. k. kotarskog Poglavarstva u Zadru te se, valjano biljegovane i redovito potpisane, imaju zapečaćeno i frankirano prikazati, ili vlastoručno pod pečatom predati na predatnik c. k. kot. Poglavarstva u Zadru do minuća gori naznačenog roka. Na djelomične ponude neće se uzeti obzira.

Otvaranje ponuda obaviti će se dneva 18 studenoga 1916 u 5 sati po p. u uredu c. k. kotarskog Poglavarstva u Zadru.

Dosudba će se izreći u roku od dvije (2) sedmice nakon otvorenja ponuda. C. k. namjesništvo pridržava si bezuvjetno pravo biranja između nudilaca.

Dostatnik mora da do dana ustanovljena za sklapanje pogodbe podvstručni (vadij) raskup u ime jamčevine (kaucije).

Radnjom, koju se ima dovršiti kroz šest (6) mjeseci morat će se započeti u roku od 15 (petnaest) dana nakon prelaze.

Ponudi ima se priložiti tablica cijena po formularu raspoloživom kod c. k. kotarskog Poglavarstva u Zadru koju će nudilac ispuniti sa cijenama jednota uz dotični iznos za svaku pojedinu vrst radnje, koji sa cjelokupnom svotom ponude.

Nije pripustljivo nučiti izvedenje dijelova radnje ili pojedinih vrsti iste, dočim namjesništvu pripada pravo da radnju i porazdjeljeno dade u zakup.

Svakomu je prosto natjecati se ponudama, ali će se pri podjeljivanju

Diskarino Ferrari

dati prednost nudiocima nastanjenim u kraljevinama i zemljama zastupanim u carevinskom vijeću. Inozemnim nudiocima može se radnja podijeliti samo dozvolom c. k. ministarstva za javne radnje.

Nudioci imaju pravo prisustva kod otvaranja ponuda.

Zadar, 20 rujna 1916.

Od c. k. kotarskog Poglavarstva.

RAZGLASI

2—3 T 5/16  
2

AMORTIZACIJA.

Na predlog Rosie Lebedina udaje Mirosevič u Splitu upućuje se postupak amortizacije niže naznačene uložne knjižice, koju je predlagateljica, kao što kaže, izgubila, br. 505 I. Pučke Dalmatinske Banke u Splitu izdane za izvorni vložak od kr. 7000:— na korist Roze Lebedina pok. Mihe.

Držalac iste knjižice s toga se pozivlje da dokaže svoje pravo kroz jedno godinu, inače bit će ista, progje li taj rok, proglašena bez ikakve krijeposti.

Split, 7 srpnja 1916.

Od c. k. okružnog suda. Odio V.

2—3 T 5/16  
2

AMMORTIZZAZIONE.

Ad istanza di Rosie Lebedina in Mirosevič da Spalato viene avviato il procedimento di ammortizzazione del seguente libretto di deposito perduto dall'istante giusta il suo asserto: N.ro 505 della I. Banca popolare dalmata in Spalato rilasciato pel deposito originario di K 7000 a favore di Rosa Lebedina fu Michele.

Il detentore di questo libretto viene quindi diffidato a far valere i suoi diritti entro un'anno perchè in caso contrario, dopo scorso questo termine, verrebbe dichiarato inefficace.

Spalato, 7 luglio 1916.

Dall' i. r. Tribunale circolare. Sez. V.

1—3 Posl. broj Cg. VIII. 31/16  
1

OGLAS.

Proti Nikoli Gjurić Petrovu nekad nastanjenom u Zadru čigovo je boravište nepoznato, prikazali su Gjoka i Milan Milutinović pok. Paje veleposjednici iz Bribirskih-Mostina kod c. k. okružnog suda u Šibeniku tužbu radi priznanja prava vlasništva i popravka uknjižbe, označene vrijednosti kruna 80000.

Na temelju ove tužbe urečeno je prvo ročište kod ovog c. k. okružnog suda za dan 3) listopada 1916 u 9 sati jutro u sobi br. 4b.

Za očuvanje prava Nikole Gjurić Petrova postavlja se gospodin dr. Marko Skočić odvjetnik u Šibeniku za skrbnika.

Ovaj će skrbnik zastupati Nikolu Gjurić Petrova u gorinaznačenoj parnici na njegovu opasnost i troškove, dokle god on nestupi pred sud ili ne imenuje punomoćnika.

Šibenik, 23 rujna 1916.

Od c. k. okružnog Suda. Odio VIII.

Pres. 1370

11/60

OBZNAVA.

Donosi se do javnog znanja slijedeća odluka od 5 ovog mjeseca Pres. 6816-11/16.

Disciplinarni senat c. k. višeg zemaljskog suda u Zadru, saslušavši c. k. državnog nadovjetnika, današnjim zaključkom pod gornjim brojem odredio je u smislu § 162 bilj. reda namenu raspravu protiv c. k. bilježnika Jovana Balaban u Budvi radi toga što je otputovao put Bara sa crnogorskom vojskom kad se je ova polovicom siječnja t. g. uslijed naše ofenzive povukla iz okupiranog južnog kraja kotara Kotorskog, ostavio svoje službeno mjesto, i pošao zatim u zemlju koja je u ratu sa našom Monarhijom, naime u Italiju, gdje se, kako se drži, i sada nalazi te tako povrijedio dužnosti nametnute mu po bilježničkom redu i izložio čast i dostojanstvo bilježničkom staležu i time počinio disciplinarni prestupak u smislu § 157 bilj. reda.

Istim zaključkom disciplinarni je senat odredio na temelju § 165 sl. b) bilj. reda obustavu od službe c. k. bilježnika Jovana Balaban u Budvi, jer se obzirom na djelo koje se upisuje bilježniku Balaban u grijeh, prikazuje zazornim dalje njegovo uređivanje za trajanje disciplinarnog postupka.

Dubrovnik, 21 rujna 1916.

Od c. k. Predsjedništva c. k. okružnog suda u Kotoru sada u Dubrovniku.

OGLASI

Broj 8884. 2—3  
OGLAS NATJEČAJA.

Početak nastajne školske godine 1916—1917 raspoloživa je, iz sredstava Zemaljske Zaklade Dalmatinske, stipendija od godišnjih kruna 800 za najvrijednije između siromašnih mladića u Dalmaciji, koji namjeravaju učiti živinarske nauke kod c. k. velike škole za živinarstvo u Beču.

Natjecatelji treba da najdalje kroz tri sedmice od prvog proglašenja ovog oglasa, podnesu Zemaljskom Odboru odnosne molbe, potkrijepljene:

1. krštenicom,
2. domovnim listom,
3. svjedodžbom o imovinskim svojim i obiteljskim prilikama, naznakom da li on ili tko od njegovih uživa koju stipendiju iz javnih zaklada,
4. svjedodžbom o položenom ispitu zrelosti kod koje srednje škole,
5. liječničkom svjedodžbom o zdravom tjelesnom sustavu i

6. redovitom reversom zakonitih zastupnika, kojom se isti moraju obvezati, da će mladić, nakon dovršenih nauka, vršiti svoje zvanje u Dalmaciji barem za šest godina, a, kad nebi ovu obvezu ispunio, da će povratiti Zemaljskoj Zakladi svekolike iznose, što ih u ime rečene stipendije bude primio tekom nauka.

Zadar, 26 rujna 1916.

Od Zemaljskog Odbora Dalmatinskog.

Predsjednik:

Ivošević.

P. KASANDRIĆ odgovorni urednik.

Bi. 147 - U  
Objava  
Izvjestaj  
BEČ, 4. Služben  
4 oktobra 1916  
Istočno boj  
Fronta protiv R  
Na visovima Pe  
Neprijatelj ostavio je  
bena (Hermannstadl)  
tamo amo iza njemački  
turmskoga) dopli sm  
odsječka erdeljske is  
Küküllö (Kokelu) usp  
Vojna fronta ge  
Nema osobitih  
Vojna fronta ge  
Kod vojske gen  
oživio ruski napad, B  
sielina.  
Hrvanje je u žes  
u oba dana jednak: p  
Izvjestaj o boju nagl  
utanskog regimenta b  
Talijansko  
Na kraškoj je  
popodne do velike že  
minā i u noći znatno  
napade s obe strane  
ga odmah izbacismo  
Jedna flotilja tal  
kraju oko Nabržine.  
Na koruškoj fro  
u Gailtalu a naša na  
povski se boj nastavl  
makao dalje radi djel  
sviega 6 mitraljeza.  
Jugo-istoč  
U Arbaniji prilik  
Dogagjaji n  
Jedna eskadra h  
lakim bombama vojni  
na njih pucalo, sve s

Objava  
Izvjestaj  
BEČ, 4. Služben  
4 oktobra 1916  
Istočno boj  
Fronta protiv R  
Na visovima Pe  
Neprijatelj ostavio je  
bena (Hermannstadl)  
tamo amo iza njemački  
turmskoga) dopli sm  
odsječka erdeljske is  
Küküllö (Kokelu) usp

Izvjestaj  
BEČ, 4. Služben  
4 oktobra 1916  
Istočno boj  
Fronta protiv R  
Na visovima Pe  
Neprijatelj ostavio je  
bena (Hermannstadl)  
tamo amo iza njemački  
turmskoga) dopli sm  
odsječka erdeljske is  
Küküllö (Kokelu) usp

Izvjestaj  
BEČ, 4. Služben  
4 oktobra 1916  
Istočno boj  
Fronta protiv R  
Na visovima Pe  
Neprijatelj ostavio je  
bena (Hermannstadl)  
tamo amo iza njemački  
turmskoga) dopli sm  
odsječka erdeljske is  
Küküllö (Kokelu) usp

Izvjestaj  
BEČ, 4. Služben  
4 oktobra 1916  
Istočno boj  
Fronta protiv R  
Na visovima Pe  
Neprijatelj ostavio je  
bena (Hermannstadl)  
tamo amo iza njemački  
turmskoga) dopli sm  
odsječka erdeljske is  
Küküllö (Kokelu) usp

Izvjestaj  
BEČ, 4. Služben  
4 oktobra 1916  
Istočno boj  
Fronta protiv R  
Na visovima Pe  
Neprijatelj ostavio je  
bena (Hermannstadl)  
tamo amo iza njemački  
turmskoga) dopli sm  
odsječka erdeljske is  
Küküllö (Kokelu) usp

Izvjestaj  
BEČ, 4. Služben  
4 oktobra 1916  
Istočno boj  
Fronta protiv R  
Na visovima Pe  
Neprijatelj ostavio je  
bena (Hermannstadl)  
tamo amo iza njemački  
turmskoga) dopli sm  
odsječka erdeljske is  
Küküllö (Kokelu) usp

Izvjestaj  
BEČ, 4. Služben  
4 oktobra 1916  
Istočno boj  
Fronta protiv R  
Na visovima Pe  
Neprijatelj ostavio je  
bena (Hermannstadl)  
tamo amo iza njemački  
turmskoga) dopli sm  
odsječka erdeljske is  
Küküllö (Kokelu) usp